PLAN STUDIÓW NIESTACJONARNYCH PIERWSZEGO STOPNIA OD ROKU AKADEMICKIEGO 2020/2021

Kierunek: Filologia germańska

MODUŁ SPECJALNOŚCIOWY TRANSLATORYCZNY

Lp.	Przedmiot *	kod	forma zal. po semestrze			Rozkład godzin																																			
						I rok										II rok										III rok														Razem godz.	Razem ECTS
						1 semestr					2 semestr					3 semestr					4 semestr					5 semestr					6 semestr						
			E	Zo	Zal.	W	K	ĆW	S	ECTS	W	K	ĆW	S	ECTS	W	K	ĆW	S	ECTS	W	K	ĆW	S	ECTS	W	K	ĆW	S	ECTS	W	K	ĆW	S	ECTS		
A. GRUPA TREŚCI OGÓLNYCH																																									
1.	*Wykład monograficzny*			1		18				2																												18	2
2.	*Lektorat języka obcego nowożytnego*		3	1,2,3				20		4			20		4			32		4																		72	12
3.	*Seminarium licencjackie* [1)]				5,6																								25	4				25	5	50	9
	razem					**18**	**0**	**20**	**0**	**6**	**0**	**0**	**20**	**0**	**4**	**0**	**0**	**32**	**0**	**4**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**25**	**4**	**0**	**0**	**0**	**25**	**5**	**140**	**23**
B. GRUPA TREŚCI PODSTAWOWYCH																																									
B1. PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA OBCEGO																																									
4.	Praktyczna nauka języka niemieckiego		2,4,6	1,2,3,4,5,6				140		18			140		14			80		8			60		8			40		4			40		5	500	57
	razem					**0**	**0**	**140**	**0**	**18**	**0**	**0**	**140**	**0**	**14**	**0**	**0**	**80**	**0**	**8**	**0**	**0**	**60**	**0**	**8**	**0**	**0**	**40**	**0**	**4**	**0**	**0**	**40**	**0**	**5**	**500**	**57**
C. GRUPA TREŚCI KIERUNKOWYCH																																									
C1. WIEDZA O JĘZYKU I KOMUNIKACJI																																									
5.	Wstęp do językoznawstwa			1		20				6																												20	6
6.	Pragmalingwistyka z leksykologią			5																						20				3						20	3
7.	Gramatyka opisowa języka niemieckiego		4		2,3,4						20				2	20				2	20				4											60	8
				2,3									10		3			10		3																20	6
8.	*Słowotwórstwo/ Składnia strukturalna* [1)]				4																		10		1											10	1
9.	Gramatyka kontrastywna niemiecko-polska		5																							20				4						20	4
	razem					**20**	**0**	**0**	**0**	**6**	**20**	**0**	**10**	**0**	**5**	**20**	**0**	**10**	**0**	**5**	**20**	**0**	**10**	**0**	**5**	**40**	**0**	**0**	**0**	**7**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**150**	**28**
C2. WIEDZA O LITERATURZE I KULTURZE OBSZARU JĘZYKOWEGO																																									
10	Wstęp do literaturoznawstwa			2							20				3																							20	3
11	Literatura niemiecka z elementami historii krajów niemieckiego obszaru językowego		4,6		3,4,5,6											20				2	20				4	20				2	20				3	80	11
				3,4,5														10		3			10		2			10		2						30	7
12	Zagadnienia komparatystyki literackiej			6																											20				3	20	3
13	*Tłumaczenie tekstów literackich / Tłumaczenie tekstów użytkowych* [1)]			4																			20		3											20	3
14	Wiedza o krajach i kulturze krajów niemieckiego obszaru językowego		4	3	4											10				4		20			4											30	8
	razem					**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**20**	**0**	**0**	**0**	**3**	**30**	**0**	**10**	**0**	**9**	**20**	**20**	**30**	**0**	**13**	**20**	**0**	**10**	**0**	**4**	**40**	**0**	**0**	**0**	**6**	**200**	**35**
C3. WIEDZA O AKWIZYCJI I NAUCE JĘZYKÓW																																									
D. SPECJALNOŚĆ TRANSLATORYCZNA																																									
15	Teoria przekładu		5		5																					20				3						20	3
16	*Terminologia ekonomiczno-biznesowa/ Warsztat pracy tłumacza* [1)]			6																											20				3	20	3
17	Technologia informacyjna w pracy tłumacza				4																		20		1											20	1
18	*Tłumaczenia pisemne ogólne/ Tłumaczenia tekstów administracyjno-prawnych* [1)]			2,3									20		4			20		4																40	8
19	Tłumaczenia ustne ogólne			4,5																			20		3			20		3						40	6
20	*Praktyka translatorska (80 h do realizacji w trakcie 3 roku studiów)*																																		4	0	4
	razem					**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**20**	**0**	**4**	**0**	**0**	**20**	**0**	**4**	**0**	**0**	**40**	**0**	**4**	**20**	**0**	**20**	**0**	**6**	**20**	**0**	**0**	**0**	**7**	**140**	**25**
E. FAKULTETY																																									
21	*Tłumaczenia pisemne specjalistyczne - tłumaczenia techniczne lub tłumaczenia biznesowe* [1)]			5,6																								20		4			20		2	40	6
22	*Tłumaczenia ustne specjalistyczne - tłumaczenia techniczne lub tłumaczenia biznesowe* [1)]			5,6																								20		3			20		3	40	6
	razem :					**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**40**		**7**	**0**	**0**	**40**		**5**	**80**	**12**
	GODZIN W SEMESTRZE:					**198**				**30**	**230**				**30**	**202**				**30**	**200**				**30**	**215**				**32**	**165**				**28**	**1210**	**180**

W trakcie I roku studenci zobowiązani są do zaliczenia szkolenia z zakresu BHP oraz ochrony własności intelektualnej, a także szkolenia bibliotecznego.

* Kursywą oznaczono przedmioty do wyboru.

[1)] Zajęcia do wyboru - studenci dokonują wyboru tematyki zajęć z propozycji przedstawionych przez wykładowców.

[2)] Podział Praktycznej nauki języka niemieckiego na komponenty (z uwzględnieniem semestru, liczby godzin i punktów ECTS):

1	Kurs podręcznikowy		2	1				140		18																										140	18
2	Gramatyka praktyczna		2,4,6	2,3,4,5,6									30		3			20		2			20		3			10		2			10		1	90	11
3	Pisanie i konwersacja		4,6	4,5,6																			30		4			30		2			30		4	90	10
4	Konwersacje		2,4	2,3									40		4			40		4																80	8
5	Leksyka		4	4																			10		1											10	1
6	Leksyka i pisanie		2,4	2,3									40		4			20		2																60	6
7	Fonetyka		2	2									30		3																					30	3

[5)] Zaliczenie przedmiotu PNJN w poszczególnych semestrzach obejmuje zaliczenie wszystkich wymaganych komponentów. Egzaminy PNJN po 2,4,6 semestrze obejmują wszystkie komponenty prowadzone w danym roku akademickim, za wyjątkiem Fonetyki, która nie stanowi części składowej egzaminu.

([4]) 1 punkt ECTS przypada na treści z obszaru nauk społecznych (ekonomia, finanse, nauka o mediach)

0